

# Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **48 (1975)**

Heft 9

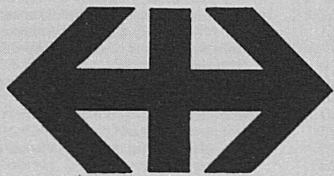
PDF erstellt am: **08.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Mit der Bahn zum Comptoir

Verlangen Sie am Bahnschalter oder im Reisebüro ausdrücklich ein verbilligtes Billett ans Comptoir in Lausanne und stempeln Sie dieses im Comptoir in einem der SBB-Automaten oder beim Auskunftsbüro SBB ab. Ihr Billett mit Stempel berechtigt dann zur Rückfahrt innert 6 Tagen.

Diese Vergünstigung wird nur gewährt, wenn der Fahrpreis mindestens Fr. 11.60 in der 2. Klasse und Fr. 17.40 in der 1. Klasse beträgt.

Verbilligte Billette ans Comptoir erhalten Sie auch mit Familienvergünstigung.

Inhaber von Halbtaxabonnements lösen gewöhnliche Hin- und Rückfahrtsbillette zum halben Preis.

## Au Comptoir suisse par chemin de fer

Demandez expressément un billet à prix réduit pour le Comptoir au guichet des billets ou à l'agence de voyages; timbrez-le à un compteur automatique CFF ou au bureau de renseignements dans l'enceinte du Comptoir. Une fois timbré, votre billet vous donne droit au retour dans les 6 jours.

Ces facilités ne sont accordées que si le prix minimum s'élève à Fr. 11.60 en 2<sup>e</sup> et Fr. 17.40 en 1<sup>re</sup> classe.

Les billets à prix réduit peuvent également être obtenus avec les facilités de voyage pour familles.

Les titulaires d'abonnements pour demi-billets retirent des billets ordinaires d'aller et retour à moitié prix.

## Al Comptoir con le FFS!

Alla biglietteria, o all'agenzia di viaggi, chiedete esplicitamente un biglietto a prezzo ridotto per il Comptoir a Losanna. Il bollo speciale impresso dalla stampigliatrice automatica oppure dall'ufficio d'informazioni delle FFS, situati entrambi nel recinto del Comptoir, conferisce al biglietto 6 giorni di validità.

Questa facilitazione è accordata soltanto se il prezzo normale della corsa è di Fr. 17.40 in 1<sup>a</sup> e di Fr. 11.60 in 2<sup>a</sup> cl.

Hanno diritto all'acquisto del biglietto speciale anche i beneficiari delle agevolazioni tariffali per famiglie.

I possessori d'abbonamenti per titoli di trasporto a metà prezzo acquistano, come di consueto, «mezzi biglietti» d'andata e ritorno.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Schweiz

September: 5./14. Schweizerische  
Volksolympiade 1975

### Aarau

September: 11. «Bachfischet», alter Brauch  
28. Internationale Pferderennen  
Oktober: 5. Internationale Pferderennen  
7. Saalbau: Golden Gate Quartet

### Adelboden

September. Geführte Wanderungen und  
Bergtouren. – Bergsteigerschule:  
Kletterwochen  
13./14. Tennis: Clubturnier  
Oktober: 2. Adelbodner Herbstmarkt

### Affoltern a. A.

September: 27. Satus-Gewichtheber-  
Mannschaftsmeisterschaft

### Altnau

Oktober: 3./6. Segeln: Schweizer  
Meisterschaft, Vaurien

### Altstätten

September: 14. 75 Jahre Blaukreuzverein  
21. Bettagsständchen  
27. Hotel Sonne: 25 Jahre Jodlerclub  
27./28. Jugendschiessen

### Amden

September: 11. Churfürsten-Wanderung  
17., 24. Walensee-Schiffahrt nach Quinten  
27./28. Offenes Schachturnier  
Oktober: 1., 8. Walensee-Schiffahrt nach  
Quinten  
4./11. Wanderwoche  
9. Churfürsten-Wanderung

### Andermatt

September. Alpine Sportschule Gotthard:  
Gebirgsausbildung, Touren- und  
Wanderwochen. – Vita-Parcours. –  
Ausritte und Kutschenfahrten. –  
Geführte Wanderungen

### Appenzell

September. Jeden Samstag Heimatabende  
mit Appenzeller Streichmusik. –  
Heimatmuseum im Rathaus: Täglich  
geöffnet.  
5./14. Volksolympiade  
19. Geführte Wanderung (geologischer  
Wanderweg)  
21. Pfarrkirche: Engadiner Kantorei  
22. St.-Mauritius-Tag  
27./29. Grosser Warenmarkt und Volksfest  
Oktober: 4./5. Appenzeller  
Kantonal-Musiktag  
7. Traditionelle Viehschau (bäuerliches  
Brauchtum)

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller  
Bauernmalerei

### Arbon

5. Sept./4. Okt. Schloss: Jakac, Holzschnitte  
September: 13. Sportplatz Stacherholz:  
SVM-Meeting

13./14. Segeln: Internationale Arboner  
Herbstregatta, Tornados, A-Kat., Fireball,  
Piraten, Flipper  
21. Bettagsständchen  
27. Landenbergsaal: Chorkonzert  
10. Okt./9. Nov. Schloss: Max Ammann,  
Tapissiererei; Gottfried Tritten, Malerei

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arosa

September. Geführte Bergtouren (mit  
Wildbeobachtung, Pflanzen- und  
Vogelkunde)  
Bis 13. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm  
Bis 14. Tenniswochen  
Bis 15. Golf: Saison eclectic  
14. Sept./12. Okt. Herbstwanderwochen  
Oktober: Bis 5. Luftseilbahn  
Arosa-Weisshorn in Betrieb  
Bis 19. Gondelbahn Arosa-Hörnligrat in  
Betrieb

### Ascona

Sept./Okt. Aktive Ferien: Tennis, Reiten,  
Wandern, Zeichnen, Golf  
Sept./17. Okt. 30. Internationale  
Musikwochen Ascona. –  
Skulpturenausstellung im Freien  
September: 11. Kirche San Francesco,  
Locarno: Symphonieorchester des  
Norddeutschen Rundfunks. Leitung:  
Moshe Atzmon. Solist: Bruno-Leonardo  
Gelber, Klavier (Musikwochen)  
13. Sept./18. Okt. Galerie 3AAA: Otto  
Bachmann  
14., 17. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Ente  
Turistico Challenge Cup  
15. Kirche San Francesco, Locarno: Zürcher  
Kammerorchester. Leitung: Edmond de  
Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine  
(Musikwochen)  
16., 26. Piazza: Bandella Remigia  
19. Kirche Collegio Papio: Henryk Szeryng,  
Violine; Eugenio Bagnoli, Klavier  
(Musikwochen)  
19. Sept./17. Okt. Centro d'Arte: Antike  
Bücher und Instrumente  
20./21., 24. Golf: Charlie Zenter Prize,  
Autumn Prize  
21. Piazza Municipio: Morgenkonzert Corale  
Voce Asconese  
23. Kirche Collegio Papio: Leonid Kogan,  
Violine; Karl Richter, Cembalo  
(Musikwochen)  
26. Kirche Collegio Papio: Harfenrezital  
Nicanor Zabaleta (Musikwochen)  
28. Golf: Boutique Adam + Eva Prize  
30. Kirche Collegio Papio: Trio Beaux-Arts  
(Musikwochen)  
Oktober: 1., 5., 8. Golf: Tiger & Rabbit,  
Agenzia D. Cocquio Prize, Hotel Muralto  
au Lac Prize  
3. Kirche San Francesco, Locarno:  
Symphonieorchester Moskau. Leitung:  
Kiryl Kondrashin. Solist: Vladimir  
Spivachov, Violine (Musikwochen)  
7. Taverna-Saal: Gesangsrezital Cathy  
Berberian. Am Flügel: Bruno Canino  
(Musikwochen)





Laboratorien, Medikamente, Amulette.  
 – Jüdisches Museum der Schweiz:  
 Gegenstände jüdischen Kults. –  
 Schweizerisches Turn- und  
 Sportmuseum: Geräte und Dokumente  
 zur Geschichte der Leibesübungen. –  
 Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg  
 zum Meer». Ausstellung über  
 schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.  
 – Römerhaus und Museum in Augst  
 bei Basel. – Wechselausstellungen in  
 Kunsthalle, Gewerbemuseum und  
 Universitätsbibliothek. – Zoologischer  
 Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten  
 der Schweiz. – Botanischer Garten. –  
 Tiergarten Lange Erlen

#### Beatenberg

September: 16. Geführte Wildbesichtigung  
 27. Sept./19. Okt. Herbst-Wanderwochen  
 Oktober: 1. Theater für das Bernerland

#### Beckenried

September. Begleitete Exkursionen mit  
 Schiff, Bahn und Postauto  
 14. Ridlichibi. – Kantonaler Pistolentwurf  
 27. NW-Pistolengruppenschiessen  
 Oktober: 4./5. NW-Pistolengruppenschiessen

#### Bellelay

Septembre: Jusqu'au 14. Abbatale:  
 Exposition Jean le Moal, peintre;  
 Antoine Poncet, sculpteur

#### Bellinzona

Sett./1.0 nov. Castello Sasso Corbaro:  
 Museo delle arti e tradizioni  
 popolari  
 Settembre: 26./28. Concorso ippico  
 nazionale di salto  
 26 sett./3 oct. Settembre Astigiano: Mostra  
 turistica, Mostra dei vini, Sfilata  
 storica-folcloristica  
 Ottobre: 4. Chiesa evangelica: Concerto  
 d'organo  
 Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo  
 Civico. – Municipio: Galleria d'arte. –  
 Palestra di roccia (Klettergarten) in  
 regione San Paolo

#### Bergün

September: 16. Geführte Bergtour

#### Bern

##### Konzerte und Theater

Sept./Juni 1976. Spielzeit des Stadttheaters  
 (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett),  
 des Atelier-Theaters, des Kleintheater,  
 des Theaters «Die Rampe», des Theaters  
 am Zytlogge, des Theaters am  
 Käfigturm, des Zähringer-Refugiums,  
 der Pflegestätte für Musische Künste,  
 des Kaffeetheaters und des  
 Marionettentheaters

Sept./Okt. Theater am Käfigturm: «Der ideale  
 Gatte»

September. Theater am Käfigturm: «Les  
 Garçons terribles»,  
 Transvestiten-Theater, Paris

Bis 30. Atelier-Theater: «Knock oder Der  
 Triumph der Medizin», Komödie von  
 Jules Romains

11. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:  
 Charles Dutoit. Solistin: Christiane  
 Mercier, Violoncello

11./13., 18./20. Zähringer-Refugium:  
 Joachim Rittmeyer, Cabaret

12. Französ. Kirche: Barockkonzert.  
 Ausführende: Isolde Ahlgrimm, Cembalo;  
 Claude Starck, Violoncello. –  
 Zähringer-Refugium: Reber/Zaneth,  
 Chansonnade

14. Stadttheater: «Der Rosenkavalier» von  
 Richard Strauss

15. Stadttheater: «Die Verschwörung des  
 Fiesco zu Genua» von Friedrich Schiller.  
 – Casino: Berner Solisten

15./18., 22./24. Zähringer-Refugium: Studio  
 am Montag

16. Casino: Berner Kammerorchester.  
 Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solisten:  
 Edith Mathis, Sopran; Philippe  
 Laubscher, Orgel

19. Konservatorium: Berner Streichquartett.  
 – Französ. Kirche: Kammermusiker Bern

22. Stadttheater: «Orpheus und Eurydike»,  
 Oper von C.W. Gluck

25. Stadttheater: «Das Testament des  
 Hundes» von Ariano Suassuna. –  
 Zähringer-Refugium: Autorenabend

25./26. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:  
 Charles Dutoit. Solist: Daniel  
 Wayenberg, Klavier

26./27. Zähringer-Refugium:  
 Stickerberger/Marchand, Chansonnade  
 27. Sept./11. Okt. Theater am Zytlogge:

Kasperltheater mit Peter Meier  
 29. Kursaal: Orchester Joe Schmid  
 30. Sept./1. Okt. Zähringer-Refugium:  
 Kindertheater, Reg Bolton  
 Okt./Nov. Theater am Käfigturm: «Hurra,  
 e Bueb»  
 Oktober. Kleintheater: «Kasperl» von Peter  
 Handke  
 2. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:  
 Charles Dutoit. Solist: Philippe  
 Huttenlocher, Bariton. –  
 Zähringer-Refugium: Carmela, spanische  
 und südamerikanische Volkslieder  
 4. Stadttheater: «Im weissen Rössl» von  
 Ralph Benatzky  
 5. Stadttheater: «Der Barbier von Sevilla»,  
 Oper von Gioacchino Rossini. – Casino:  
 Trio di Trieste  
 6. Casino: Gheorghe Zamfir, Violine. –  
 Kursaal: Golden Gate Quartet  
 8. Casino: Osaka Philharmonic Orchestra  
 8./18. Theater am Zytlogge: Gusti Pollak,  
 Kabarett  
 8. Okt./Anf. Nov. Atelier-Theater:  
 «Sturmwarnung» von Tennessee  
 Williams  
 9. Stadttheater: «Das Land des Lächelns»,  
 Operette von Franz Lehár  
 9./11. Zähringer-Refugium: Puppenbühne  
 Monika Demenga

##### Ausstellungen und Messen

Sept./31. Dez. PTT-Museum: «Die  
 Fischersche Post 1675–1832», als die  
 Post noch privat war

Sept./Okt. Bernisches Historisches Museum:  
 «Keramik aus Iran»

Sept./19. Okt. Abegg-Stiftung Bern,  
 Riggisberg: Sammlung und  
 Sonderausstellung «Gewebe aus  
 Ägypten». – Schloss Jegenstorf:  
 Sonderausstellung «Spiele und Puppen  
 von dazumal». – Kunsthalle: Antonius  
 Hoeckelmann, Bildhauer: Plastiken und  
 Zeichnungen

Sept./Mitte Okt. Schloss Landshut  
 (Wasserschloss des 17. Jahrhunderts):  
 Schweiz. Museum für Jagd und  
 Wildschutz. Sonderausstellung «Biologie  
 des Rotfuchses und Fuchstollwut»

September: Bis 14. Kunstmuseum:  
 Sammlung im Obersteg (Picasso,  
 Chagall, Modigliani, Klee usw.)

Bis 18. Baumesse (Parkterrasse 16): Claire  
 Nicole

Bis 21. Berner Schulwarte: «Schlangen und  
 Echsen»

11. Sept./31. Dez. PTT-Museum:  
 Sonderausstellung «Denkmalpflege und  
 Heimatschutz – der Beitrag der PTT»

12./27. Berner Schulwarte: Gilbert Piller,  
 Gemälde

Mitte Sept./Mitte Dez. Kunstmuseum:  
 Klee-Stiftung, Rupp-Stiftung  
 (Museumssammlung)

20. Sept./20. Okt. Baumesse (Parkterrasse  
 16): Fritz Breiter

21./24. Ausstellungszentrum:  
 Möbelfachmesse

22. Kursaal: 7. Pulli- und Accessoiremesse  
 22./27. Ausstellungszentrum: Sama  
 International 75, Fachmesse für  
 Montage, Miniaturisierung und  
 Automation

27. Sept./31. Dez. Landesbibliothek:  
 Sonderausstellung «Rilke und die  
 Schweiz»

**Feste und Folklore**  
 September: 13. 7. Berner Jugendfest. –  
 Kursaal: Radiofest «50 Jahre Radio  
 Bern»

18. Kursaal: Baskische Volkstanzgruppe  
 Oktober: 4. Kursaal: Jodlerklub Berna

**Internationale Kongresse und Kurse**  
 Oktober: 2./6. Tagung ausländischer Anwälte

**Sport**  
 September: 8./13. Flugplatz Belpmoos:  
 Modellflug-Weltmeisterschaft 1975

Oktober: 3./5. Curlingbahn Allmend:  
 Eröffnungsturnier

**Diverses**  
 Sept./Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt  
 September: 29. Kursaal: Gala-Abend für  
 die Schweizer Sporthilfe

Oktober: 4. Kursaal: Live-Sendung «Berlin  
 grüsst Bern»

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches  
 Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte  
 von Stadt und Kanton Bern.

Wandteppiche der Burgunderbeute. –  
 Kunstmuseum: Trecento, Berner und  
 Schweizer Kunst seit dem  
 15. Jahrhundert. Europäische Meister  
 des 19./20. Jahrhunderts. Grösste  
 Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung

# OSTSCHWEIZ



preisgünstig und gastfreundlich

## Wandern in gesunder Luft



## ab UNTERTERZEN

## See und Berge

Ein Erlebnis mit  
 der Bergbahn  
 bis 1400 m ü. M.  
 (Kurgebiet)  
 anschliessend  
 Gondelbahn  
 auf 2000 m ü. M.

am Walensee  
 SBB-Station  
 Route Zürich-Chur



## Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmässige Ufer- und Rundfahrten

Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau,  
 nach Meersburg, Überlingen, Unteruh-  
 ldingen, Bregenz, Lindau

Ganztägige Kreuzfahrten

Stimmungsvolle Abendtanzfahrten

Extrafahrten für Vereine und Firmen

Auskunft und Prospekte am  
 Bahnschalter

SBB Schifffahrt  
 Bahnhof Romanshorn Tel. 071/6314 23

## Auskunft:

Ostschweizer  
 Verkehrsbüro  
 CH - 9001 St. Gallen  
 Telefon 071 226262

## Untersee und Rhein



Eine der schönsten  
 Stromfahrten Europas

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge  
 Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft  
 Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2  
 Telefon 053 54282

## Unser Angebot – Ihrer Gesundheit zuliebe

Das Appenzellerland  
 heisst Sie willkommen

# Appenzeller Wanderwoche

Sonntag, 14. September bis  
 Samstag, 20. September 1975

## Kreuz und quer durch das liebliche Appenzellerland

Täglich 3 bis 5 Stunden gemütlicher  
 Wanderung in voralpiner  
 Höhe. Ohne Gepäck, mit Froh-  
 mut und Humor.

Beste Unterkunft und währ-  
 schaftliche Verpflegung, Folklore-  
 Abend, Überraschungen. Reise-  
 leitung und Betreuung die ganze  
 Woche.

**Pauschalpreis Fr. 330.– alles inbegriffen**

Verband Appenzell AR Verkehrsvereine  
 Auskunftsbüro-Sekretariat: Postfach 818, 9001 St. Gallen



Eine herrliche Landschaft  
 in voralpiner und alpiner  
 Atmosphäre. Erschlossen  
 durch Bergbahnen  
 und viele Wanderwege.  
 Pensionen und Hotels für  
 jeden Anspruch bieten  
 Ihnen die bekannte  
 Appenzeller Gastlichkeit.  
 Schwimmbäder, Minigolf,  
 Tennis, Reiten für erhol-  
 same und erlebnisreiche  
 Ferien, allein, zu zweit  
 und mit Ihrer Familie.



(Braque, Gris, Picasso u.a.) – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

#### Bettmeralp

September: 11. Konzert der Musikgesellschaft  
28. Berglauf Betten-Bettmeralp  
Ende. Dia-Vortrag «Kristalle im Oberwallis». – Heimatabend

#### Bex-les-Bains

Septembre: 27/28. Kermesse de la Paroisse catholique. – Marche des Salines  
Octobre: 4. Exposition rhodanienne de champignons. – Vente de la Paroisse protestante

#### Biel / Bienne

Sept./April 1976. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele  
Sept./Nov. Kongresshaus: Bilderausstellung C. Sauser  
September: 14. Nationales Schwimm-Meeting  
19./20. Bielersee: Time Jazz Party  
21. Segeln: Hagneckbank Race  
26. Sept./1. Okt. Parkplatz Gurzelen: Zirkus Knie  
27. Langstreckenlauf  
27./28. Magglingen: Militär-Fechtmeisterschaften  
Oktober: 1. Kongresshaus: Kinderfilmfest  
4./8. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Korsar  
10. Kongresshaus: Philharmonisches Orchester Osaka  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen). Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

#### Bitsch

Oktober: 4. Jugend-Korbballturnier

#### Bözberg

September: 14. Bözberg-Schwinget

#### Breiten

September: 12., 19., 26. Blasmusikkonzerte

#### Bremgarten

September: Bis 21. Galerie beim Kornhaus: Max Rüedi, Bilder und Zeichnungen; Alfred Huber, Plastiken, Emails und Handzeichnungen – religiöse Kunst (Mi-So)

#### Les Brenets

Septembre: 27. Tir de clôture  
Octobre: 5. Rallye du Hockey-Club

#### Brienz

Sept./Okt. Ausstellung Schnitzler- und Geigenbauschule  
September. Jeden Montag  
Gästebegrüssung; jeden Dienstag Folkloreabend; jeden 2. Dienstag Morgenwanderung mit Sennenfrühstück; jeden 2. Mittwoch Abendwanderung mit Lagerfeuer; jeden 2. Donnerstag Wettfischen  
7./13. Bergtourenwoche  
13. Konzert  
14. Brienzwiler: Skichilbi  
20. Sept./11. Okt. Herbstwanderwochen  
21./27. Bergtourenwoche

#### Brig

Sept./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag). – Hobby-Ferien mit Barock (Pauschalen im Jahr der Denkmalpflege)  
September: 6./14. Oga – Oberwalliser Gewerbeausstellung  
20. Stockalperschloss: Chopin-Abend  
26./28. Offiz. Eröffnung der Simplonhalle

#### Brissago

Septembre: 12, 18, 26. Serate folcloristiche  
22. Ronco: Concerto di musica classica  
23. Filarmonica brissaghese  
Oktober: 5. Ronco: Castagnata  
6., 10. Serate folcloristiche

#### Brugg

September: Bis 21. Klosterkirche Königsfelden: «Cenodoxus», barockes Spiel. – Lichtof der HTL, Windsch: Ausstellung «Das römische Legionslager von Vindonissa», archäologische Forschungsergebnisse von 1960–1974  
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

#### Brunnen

September. Kursaal-Casino: Konzerte, Attraktionen, Heimatabende, Boulespiel. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Hobbykurse: Wurzelschnitzen, Fahnschwingen, Alphornblasen, Segeln, Wasserski, Tennis  
20. Aula: Singkreis und Urschweizer Kammerensemble  
20./27. Wanderwoche  
26./27. Alpenblick: Oktoberfest  
26./28. Aula/Waldstätterhof: Tagung der schweizerischen und deutschen Gesellschaften für analytische Psychologie  
28. Sept./4. Okt. Kulturelle Woche: «Streifzug durch Geschichte und Kunst der Schweiz»

#### Buchs SG

Sept./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
September: 13. Internationales Radkriterium Elite-Amateure

#### Bulle

Jusqu'au mi-sept. Marché folklorique tous les jeudis  
Septembre: 13/14. Bénichon  
21/22. Recrotzon  
22/23. Russalet: Cirque Knie  
23/25. Place du Marché: Foire du gros bétail  
Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et lundi)

#### Bullet

Septembre: 28. Motocross international

#### Buochs

September: Bis 20. Hotel Krone: 8. Internationale Bierwochen (Bierfeste usw.)  
27./28. Chilbischiesen

#### Burgdorf

September: 13. 100 Jahre Freischützen mit Fahnenweihe  
15. Schlachtviehmarkt  
20. Aula Sekundarschule Gsteighof: Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Huber. Solist: Ulrich Lehmann, Violine  
21. Kirche Heimiswil: Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Huber. Solist: Ulrich Lehmann, Violine  
28. Minigolf-Volksturnier  
Oktober: 4/5. Schweizerischer Widder- und Zuchtschafmarkt  
9. Waren-, Maschinen- und Viehmarkt  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

#### Bürglen

September. Tell-Museum: Täglich geöffnet

#### Celerina

September. Wöchentlich Gletscher-, Nationalpark- und Wandertouren

#### Champex-Lac

Septembre. Visites commentées du Jardin alpin

#### Chandolin

Septembre: Vers le 20. Désalpe

#### Charmey

Septembre: 14. Pêche: Concours du lac  
28. Tir de clôture

#### Château-d'Œx

Octobre: 4. Grande Salle: Bal de la St-Denis. – Rossinière: Tir au fusil avec bal

#### La Chaux-de-Fonds

September: 5/7. Fête de la Montre et Braderie chaux-de-fonnière  
14. 28e Fête alpestre de la Vue-des-Alpes  
Oktober: 2. Philharmonie d'Osaka  
Toute l'année. Musée international d'horlogerie «L'Homme et le Temps». – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; Meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal

et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

#### Chexbres

Septembre: Jusqu'au 21. Cœur d'Or: Exposition de peinture  
26. Concert: Perce-oreille et majorettes

#### Chippis

Octobre: 4/6. Tennis: Tournoi national

#### Chur

Sept./Okt. Jeden Donnerstag Führungen durch die Altstadt. – Jeden Freitag Fahrt «Rund um Chur»  
September: Bis 14. Bündner Volksolympiade  
13. Sept./5. Okt. Klibühni Schnidzumft: Greina – gefährdetes Hochland  
14. Jugendriegerntag  
20. Stadttheater: Gastspiel Helmut Qualtinger  
27. Internationaler Kongress «Ambassador-Club»  
28. Sept./3. Okt. Biometrisches Seminar  
Oktober: 4. Stadttheater: Ringgi- und Zofli-Musical. – Dialekt-Musical «Holiday in Switzerland»

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthau: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Park des Kunsthau: Gartenschach und Mühlespiel. – Kutschenfahrten

#### Coppet

Sept./oct. Château (appartement de Mme de Staël): Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

#### Crans-sur-Sierre

Septembre: Patinoire d'été: Patinage, curling, matches de hockey. – Ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte. – Concerts et manifestations folkloriques  
11. Excursion en autocar  
11, 18. Promenades botaniques accompagnées  
12, 16. Excursions en montagne accompagnées  
13/14. Championnat du Golf-Club de Crans  
18/21. Golf: Championnat d'Europe du Rotary  
27, 28. Golf: Coupe Prince Demidoff, Coupe des Commerçants  
Oktober: 4, 5. Golf: Coupe Grossmann, Coupe Prince Nicolas de Roumanie

#### Davos

Sept./Mitte Okt. Gras-Skifahren auf Bolgen (Mi, Sa, So)  
September. Hobby-Ferienwochen: Golf, Tennis, Reiten, Wandern, Bergsteigen. – Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren, Kurse und Hochtourenwochen. – Ausflugsfahrten mit Postautos und Rhätischer Bahn. – Alpengarten Schatzalp. – Vita-Parcours

# Vanoli

Bauunternehmung

Carlo Vanoli AG Kirchbodenstr. 72 8800 Thalwil Tel. 01/720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau

Bis 13. Eistanzkurse  
 Bis 30. Tenniswochen  
 14. Golf: Chesa-Grischuna-Preise  
 16. Sept./20. Nov. Aktion «Silberdistel» der Rhätischen Bahn  
 20./21. Tennis: Davoser Tennisclub-Kanne, C/D-Turnier. – Segeln: Vaurien-Kanne und Heierling-Cup, Optimist  
 21. Kirche St. Johann: Abendmusik  
 27./28. Segeln: Saisonschlussregatta, Conzett-Egger-Cup für Korsare  
 28. Wettfischen auf Grialetsch  
 Oktober: Anf. Bergchilbi auf dem Rinerhorn  
 Bis 26. Hallenbad, Kunstseilbahn und Bergbahnen in Betrieb  
 2. Kongresshaus: «Der schwarze Hecht» (Stadttheater Chur)  
 4. Tennis: Saisonschluss mit Austrinket  
 5. Golf: Hotel-Europe-Preise

#### Delémont

Oktober: 10/19. Comptoir delémontain

#### Les Diablerets

Septembre. Ecole de vol Delta. – Ecole de haute montagne. – Cours de tennis  
 17/21. Festival international du Film alpin  
 28. Concours des Jeunes Montagnards

#### Disentis

Sept./Okt. Geführte Wanderungen: geologische, botanische und mineralogische Exkursionen  
 September: 7./20. Wanderwochen  
 21. Klosterkirche: Bettagskonzert

#### Dornach (Goetheanum)

September: 28. «Die Pforte der Einweihung», Mysteriendrama von Rudolf Steiner  
 Oktober: 1., 3. Eurythmie  
 5. «Hieram und Salomo», Tragödie von Albert Steffen

#### Einsiedeln

September: 14. Fest der «Engelweihe»

#### Elgg

September: 21. Ref. Kirche: Stadtorchester Frauenfeld. Leitung: Laurenz Custer. Solist: A. Jucker-Baumann, Orgel

#### Emmen

September: 12./27. Zentrum Gersag: Quindicina gastronomica italiana  
 Oktober: 4. Chällerfest

#### Emmental

September: 13. Biglen: Kirchenkonzert  
 13./14. Langnau: Micheli-Schüpbach-Schiessen  
 14. Oberburg: Geführte Wanderung  
 17. Langnau: Herbstmarkt  
 19. Fankhaus: Geführte Wanderung  
 20. Burgdorf: Symphoniekonzert. – Lüderalp: Geführte Wanderung  
 20., 27./28. Biglen: 12. Pistolenschiessen  
 21. Heimiswil: Orchesterverein Burgdorf. Solist: Ulrich Lehmann  
 21./22. Trubschachen: Geführte Wanderungen  
 24. Zäziwil: «Brächete», alter Brauch  
 27./28. Konolfingen: Fussballturnier  
 28. Langnau: Ementalisches Veteranenschiessen im Moos. – Oberburg: Hänselfbergchilbi mit Alpbafahrt und Bubenschwinget. – Niederenzi: Chilbi und Schwinget

#### Engelberg

Sept./Okt. Hobbykurse «Holzschnitzen»  
 September: Bis 13. Hobbykurse «Schweizer Küche»  
 Bis 30. Täglich Kurorchester. – Jeden Freitag Break-Fahrt zum Alpenrösl. – Hallenbad in Betrieb

## Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907

Schwanengasse 11, Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamer für Laborantinnen- und Hausbeamtinnen-schulen

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen

für Pflegerinnen

Kursbeginn: 21. Oktober 1975

14. Wasserfall- und Holzchilbi. – Barocksaal des Klosters: Kammerensemble  
 Radio-Studio Bern. Leitung: Peter Maag  
 17. Kursaal: Quiz-Abend  
 21./27. Klettertourenwoche  
 Oktober: 4./18. Herbstwanderwochen  
 10. Älplerkilbi

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciens lanternes des CFF

#### Fehraltorf

September: 13./14. Gespannfahren: Schweizer Meisterschaft

#### Fiesch

Sept./18. Okt. Schweizer Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen  
 14. Sept./18. Okt. Herbstwanderwochen

#### Flamatt

Sept./Okt. Am 1. und 3. Sonntag jeden Monats: Fahrten mit historischem Dampfzug im Sensetal

#### Flims

September: 19./20. Tennis: Ärztemeisterschaft  
 20./27. 2. Internationale Heissluftballonwoche  
 21. Konzert Orchesterverein Chur  
 27./28. Tennis: Clubmeisterschaft

#### Flumserberge

September. Geführte Wanderungen, Ausflugsfahrten mit Bus und Schiff, jeden Mittwoch Minigolfturnier, jeden Donnerstag Gäste-Kleinkaliberschiessen  
 Ca. Mitte. Festliche Alpbafahrt

#### La Fouly

September. Ecole suisse d'alpinisme: Semaines d'instructions

#### Frauenfeld

September: 27. Evang. Stadtkirche: Stadtorchester Frauenfeld. Leitung: Laurenz Custer. Solistin: Alice Jucker-Baumann, Orgel

#### Fribourg / Freiburg

Sept./12 oct. Musée et vieille ville: Tip 75, 1re Triennale internationale de la photographie. – Expositions Cartier-Bresson. – Chapelle de l'Hôpital: Diorama Tip 75, spectacle en multivision  
 Sept./8 oct. Université: Cours de langues préparatoires pour les études universitaires  
 10 sept./11 oct. Galerie de la Cathédrale: Roll et Gorodine  
 Septembre. Tous les jours, visites guidées de la ville  
 Jusqu'au 14. Galerie Mara: Concours de photos de la «Liberté»  
 13. Aula de l'Université: English Sinfonia. Direction: Neville Dilks. Soliste: John Solum, flütiste  
 13 sept./31 oct. Galerie RB: Emil Angéloz, sculpteur  
 14. Bénichon, fête populaire et gastronomique  
 15 sept./10 oct. Galerie Mara: Maria Podhorska  
 20. Athlétisme: Mémorial Humperset  
 27. Rue Pierre-Aeby: Braderie d'automne, marché populaire  
 27/28. Courses nationales de canoë  
 Octobre: 3/12. Comptoir de Fribourg, foire commerciale et industrielle  
 5. 42e Course commémorative Morat-Fribourg

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique.

#### Frutigen

September: 14. Ruine Tellenburg: Amtsjodlerfest

#### Genève

##### Concerts et théâtres

Sept./mai 1976. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

Septembre: 11, 13, 15, 18, 20, 23, 25. Grand-Théâtre: «Falstaff», de G. Verdi  
 13/27. Conservatoire de musique: 31e Concours international d'exécution musicale  
 13, 20, 27. Cathédrale: Une heure de musique d'orgue  
 17. Studio E. Ansermet: OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch  
 22, 24, 26, 27. Victoria-Hall: Epreuves et concert final du Concours international d'exécution musical  
 27. Temple St-Gervais: 80e anniversaire Isabelle Nef  
 29, 30. Victoria-Hall: Concerts SMC  
 Octobre: 7. Victoria-Hall: Osaka Philharmonic Orchestra  
 8. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch  
 10. Salle communale, Cologny: Musique de chambre

##### Expositions

Sept./30 déc. Musée d'ethnographie: «Dahomey – Traditions du peuple Fon»  
 Sept./16 nov. Le Petit-Palais: Renoir, Picasso – La Belle Epoque de Montparnasse  
 Sept./31 oct. Musée d'art et d'histoire: «Chypre, des origines au moyen âge» – «Trois siècles de tapisserie» – Dessins d'Adam-Wolfgang Töpffer  
 Sept./5 oct. Cabinet des Estampes: Odilon Redon (1840–1916), lithographies et dessins. – Musée d'art et d'histoire: «Art depuis 1945»

Septembre: Jusqu'au 14. Musée Rath: Le Corbusier (1897–1965), tapisserie  
 Jusqu'au 21. Petit-Palais: Femmes peintres Ecole de Paris  
 Jusqu'au 28. Galerie SMA: Collective Arts appliqués  
 Jusqu'au 30. Le Petit-Palais: Centenaire Impressionisme, etc. – Musée Athénée: «Hommage à Dunoyer de Segonzac»  
 Octobre: 2/8. Palais des Expositions: Telecom 75 – Exposition mondiale des télécommunications  
 10 oct./7 déc. Musée Rath: Trésors d'art classique dans les collections romandes

##### Congrès internationaux

Septembre: 23/26. Symposium «Multinationals in Confrontation»  
 25/26. National Retail Merchants Association

25 sept./2 oct. UIT: Commission mondiale des plans. – UIT: Union internationale des télécommunications  
 30 sept./1er oct. CIGG: Conférence Telecom

##### Sport

Septembre: 11, 13/14. Voile: Semaine d'automne (Port-Noir)  
 14. Bateaux moteurs: Grand Prix de Genève  
 20/21. Voile: Translémanique en solitaire. – Aviron: 4e Tour du lac  
 26/29. Voile: Championnat suisse, classe 505  
 28. Cynodrome de Versoix: Course de lévriers. – Tir à l'arc: Championnat suisse, Field  
 Octobre: 4/5. Port-Noir: Mémorial Henri Copponeux

##### Divers

Sept./4 oct. Université: Cour de vacances de français, langue et littérature  
 Septembre: Jusqu'au 17. Plaine de Plainpalais: Cirque Knie  
 29 sept./5 oct. Centre sportif des Vernets: «Holiday on Ice»  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

#### Glarus

September: 28. Stadtkirche: Abendmusik

#### Goms

September: 16., 30. Fiesch: Fahrten zum Sonnenaufgang auf dem Eggishorn  
 17. Brig: 4-Pässe-Rundfahrt und geführte Gletscherwanderung  
 22. Kühboden: Besichtigung der Alpkäserei

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

#### Gottlieben

6. Sept./11. Okt. Werb-Art-Galerie: «Schmuck 75», neuzeitliche Gold- und Silberschmiedekunst

#### Grabs

Sept./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

#### Grächen

September: 13./14. Fussballturnier  
 Oktober: 6. Kleinkaliberschiessen: Guli-Cup

#### Grindelwald

September: Wöchentlich geführte Wild- und Käseereibesichtigungen. – Zwei alpine OL-Parcours  
 17. Heimatabend  
 24. Film «Eignordwand-Besteigung»  
 27. Fahnenweihe der Militärschützen mit Buntem Abend  
 Oktober: 3. Film «Eignordwand»

#### Gruyères

Sept./fin déc. Château: Exposition «La pipe»  
 Toute l'année. Château de Gruyères

#### Gryon

September: 13/14. Tir polytronic et de groupe

#### Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren  
 September. Geführte Wanderungen, Fitnessstraining, Gäste-Tennisturniere, Gletscherflüge, Ikarus-Delta-Pilotenschule, Jodlerkonzerte, Wildbegehungen und Käseereibesichtigungen  
 7./13. P. Merlo Tennis Week  
 14./27. CIS-Tenniskurse

#### Güttingen

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr)

#### Hallau

Oktober: 5., 12. Hallauer Herbstsonntage

#### Hasliberg

Sept./Okt. Wanderwochen  
 September: 13. Chästeilet auf Mägisalp

#### Heiden

September. Kursaal: Konzerte, Unterhaltungsabende usw. – Kursaal-Galerie: Kunstausstellungen  
 11. Appenzellerabend

#### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Hermance

September: Jusqu'au 21. Galerie d'Hermance: Ellis Zbinden, aquarelles

#### Hitzkirch

September: 21. Rittersaal Kommende: Glasharfenkonzert Bruno Hoffmann

#### Hoch-Ybrig

September: 27./28. Hoch-Ybrig-Bahnen: Fünflibertage  
 Oktober: 5. Geführte Bergwanderung auf den Drussberg  
 5./18. Herbstwanderwochen

#### Ibergeregg

September: 28. Internationaler Motorrad-Trial

#### Interlaken

Sept./Okt. Täglich begleitete Ausflugsfahrten aufs Jungfrauoch. – Heimwehfluh: Modelleisenbahn

September. Täglich begleitete Ausflugsfahrten aufs Schilthorn. – Wöchentlich geführte Gletscher- und Mondscheinwanderungen. – Jeden Dienstag Sonnenuntergangsfahrten aufs Jungfrauoch  
 Bis 15. Kursaal-Casino: Samy Gerald  
 Bis Mitte. Galerie am Höheweg: Fotoausstellung Dölf Reist «Gesichter der Welt»

Bis 26. Jeden Dienstag und Donnerstag BLS-Ausflugsfahrten

11. Konzerthalle und Theatersaal: Swiss-Folklore-Sonderprogramm

11., 14. Golf: Kurverein Grindelwald Trophy für Senioren, Hotel Beatus Trophy



- 12./13. TCS-Ball  
 12., 27. Konzerthalle und Theatersaal: Unterhaltungsabende  
 19. Konzerthalle und Theatersaal: Operettengastspiel «Frau Luna»  
 20. Konzerthalle und Theatersaal: Oberkriener Musikanten  
 20./21. Concours hippique  
 20./27. European Medicum Collegium  
 21. Bettagskonzert der Stadtmusik Thun  
 21./24. Verein deutscher Lebensversicherer (Vita)  
 21., 27./28. Golf: Coupe Tea-Room-Rosmarie, Interclub Match  
 22./26. Séminaire FAO/CEE sur la forêt et l'environnement naturel  
 27./28. Militärflugplatz: 1. Schweizer Meisterschaft im Delta-Fliegen  
 27. Sept./1. Okt. Buddhistisch-Tibetanischer Meditationskurs  
 Oktober. Eröffnung des neuen Hallenbades  
 5. Golf: Clubmeisterschaft

**Jaun**

September: 22. Dorfplatz: Schafscheid (Jahrmarkt)

**Jegenstorf**

Sept./19. Okt. Schloss: Sonderausstellung «Spiele und Puppen von dazumal»  
 Sept./5. Okt. Orangerie: Ingrid Eggimann-Jonsson, gewobene Bildteppiche; Hildi Brunnschwyl, Grafiken

**Kandersteg**

September. Jeden Freitag Käsebuffet mit volkstümlicher Musik  
 11., 12. Geführte Bergtouren  
 16. Kongressaal: Unterhaltungsabend

**Klosters**

Sept./Mitte Okt. Bergsteigerschule «Silvretta» und Alpines Zentrum Klosters: Kletter- und Eiskurse, Tourenwochen  
 16. Sept./20. Nov. Aktion «Silberdistel» der Rhät. Bahn  
 September: 20./21., 27./28. Madrisabahn-Wochenende  
 Oktober: 4. Herbsttanz

**Kreuzlingen**

September: 13. Löwensaal: 100 Jahre Verkehrsverein  
 13./14. Internationales Tischtennisturnier  
 Oktober: 4. Löwensaal: «E tolli Familie»

**Laax**

Sept./Okt. Kanuwochen. – Reitschule  
 Sept./18. Okt. Tennis-Pauschalwochen. – Herbst-Wanderwochen  
 September: 13. Bauernbuffet mit Tanz  
 Oktober: 5. Bergbahnen: Volksreise- und Wandertag

**Langenthal**

September: 11. Ref. Kirche: Musica sacra  
 12./14. Markthalle: Ausstellung «Altbausanierung»  
 23. Stadttheater: «Knock oder der Triumph der Medizin», Komödie von Jules Romains  
 28. Markthalle: Spanielschau  
 Oktober: 4. Stadttheater: Dutch Swing College Band. – Markthalle: Bristen-Abend mit Pilzausstellung  
 10. Stadttheater: «Einladung ins Schloss», Schauspiel von Jean Anouilh

**Lausanne**

**Concerts et théâtres**  
 September: 15. Maison de la Radio, La Sallaz: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens  
 26. Ensemble vocal de Lausanne avec l'OCL. Direction: Michel Corboz  
 26./28. Salle des spectacles, Crissier: Festival de jazz  
 Oct./mars 1976. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu, du Théâtre de Vidy et du Théâtre des Faux-Nez  
 Octobre: 4./12. Sous les voûtes de la Cathédrale: «La Pierre et l'Esprit: poème dramatique de Géo-H. Blanc, musique de J.-F. Zbinden  
 9. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch. Soliste: Rudolf Serkin, piano  
 10. Cathédrale: «La Passion selon saint Jean», de J.S. Bach

**Expositions et foires**

Sept./31 déc. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Exposition du 700e anniversaire de la Consécration de la Cathédrale  
 Septembre: Jusqu'au 28. Musée cantonal des beaux-arts: 7e Biennale internationale de la Tapisserie. – Musée des arts décoratifs: «Photos Chine». – Forum de l'Hôtel de Ville: Tapisseries romandes. – Jardins de la piscine de Mon-Repos: «Sculptures en liberté»  
 13./28. Palais de Beaulieu: 56e Comptoir suisse, foire nationale d'automne  
 Octobre: 3./29. Musée des arts décoratifs: «Navajo Blankets»  
 8./12. Serres de la Ville, croisée de Chavannes: Floralies d'automne «Au pays des treize étoiles»

**Congrès internationaux**

Octobre: 2./4. Ecole polytechnique fédérale: International College of Dentists

**Sports**

Septembre: 12./14. Curling d'Ouchy: Tournoi d'ouverture  
 19./21. Golf: Championnat omnium de Suisse  
 26./28. Curling d'Ouchy: Tournoi d'inauguration  
 Octobre: 5. Handball: Tournoi national

**Divers**

Sept./4 oct. Université: Cours de vacances de français, langue et littérature  
 Octobre: 3./15. Place Belverie: Cirque Knie  
 Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

**Lauterbrunnen**

September: 16. Film «Lauterbrunnental»  
 27./28. Volksmarsch

**Lenk i. S.**

Sept./Okt. Tennis-Ferienkurse – Reitschule – Pony-Ranch – Hallenbad – Vita-Parcours  
 September. Geführte Bergwanderungen, botanisch-zoologische Exkursionen und Hochtouren

**Lenzburg**

Sept./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossgarten, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke, alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder; die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

**Lenzerheide-Valbella**

September: 5./14. Volksolympiade  
 13./14. Fischen: Internationales Castingturnier. – Tennis: Clubturnier  
 Oktober. Golf: Holiday-Cup

**Leukerbad**

September: 14. Tennis: Cup Zayetta (offenes Doppel). – Kirchenkonzert: Winterthurer Barockquintett  
 26. Union-Helvetia-Ball  
 28. Dorfplatz: Folkloreabend

**Leysin**

Septembre: 14. Inauguration du drapeau des pupillettes  
 26. Inauguration officielle de l'Hôtel Central Résidence

**Libingen bei Bütschwil**

Sept./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas). – Albert-Schweitzer-Museum

**Ligerz**

September: 21. Kirchenkonzert: Reist-Quartett

**Linthal**

September: 13. Volkslauf Glarus–Linthal  
 14. 1. Marcher Lauf Glarus–Linthal–Urnerboden



**Hotel-Gasthof Mohren, Willisau**

Das Haus der Automobilisten. Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokaltäten, so für 20, 30 und 50 Personen  
 Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)  
 Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter  
 Grosser Parkplatz für PW und Car  
 Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 81 11 10



**BAHNHOF  
 BUFFET  
 BERN**

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
 TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
 TELEX 33 3 22 B BERN CH

**Sommer + Winter**



**Hotel-Restaurant** Telefon 01 42 62 40  
 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.  
 Diverse Säle, Sitzungszimmer  
 Restaurant. Menü oder à la carte  
 Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357  
 Telefon 01 52 65 00, Telex 53381  
 Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB  
 Das Haus der gehobenen Mittelklasse  
 200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette  
 Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–  
 Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–, Doppelzimmer Fr. 55.–  
 inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
 Gediegener Aufenthaltsraum  
 Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant  
 Grosser Parkplatz, Garage gratis  
 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

**Hotel  
 Montana  
 Luzern**



**Das ganze Jahr geöffnet!**  
 ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig, staubfrei  
 Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis  
 Helle Konferenz- und Bankettsäle  
 Telefon 041 22 57 91, Telex 78 591, Privat-«P»  
 Ed.W. Gianella, Direktor

Zum Glück gibt es die

**Gondelbahn  
 Zweisimmen–Rinderberg**

950 m bis 2080 m über Meer

Wundervolle Rundschau auf die Berner, Freiburger und Waadtländer Alpen. Ermässigte Ausflugs- und Familienbillette. Grosse Sonnenterrasse, Wandergebiet.

Auskunft:  
 Gondelbahn Zweisimmen–Rinderberg  
 Telefon 030 2 11 95



**BIELERSEE**

bekannt und gern besucht wegen seiner Reize, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schon ist am Bielersee...

**3-Seen-Fahrt**

Bieler–Neuenburger–Murtensee (täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

**Aarefahrt**

Biel–Solothurn (täglich ohne Montag) einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffsahrt-Gesellschaft 2501 Biel



# SCHWEIZ

## Sondermarken II



Briefmarken –  
Spiegel der Zeit –  
Blick in die Vergangenheit

**Ausgabetag: 11.9.1975**

Verlangen Sie Auskunft bei der

**WERTZEICHEN-VERKAUFSSTELLE  
PTT  
Parkterrasse 10  
CH - 3000 BERN**

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen RS  
Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Postleitzahl \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

### Locarno

- Sept./Okt. Hobby-Ferien: Faulenzen – Reiten – Tennis  
September. Verscio: Teatro Dimitri  
11. Kirche San Francesco:  
Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Bruno-Leonardo Gelber, Klavier (Musikwochen Ascona). – Parco di Orselina: Musica cittadina  
14. Parco di Orselina: Majorettes di Bellinzona  
15. Kirche San Francesco: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine (Musikwochen Ascona)  
17. Seepromenade: Folkloristische Veranstaltung  
18. Sept./5. Okt. Ausstellung McCouch, Gemälde; Raffaello Benazzi, Skulpturen  
19. Parco di Orselina: Concerto «Vos di Locarno»  
28. Traubenfest auf Locarno-Monti  
29. Theater-Kursaal: Comédie d'André Roussin  
Oktober: 1. Theater-Kursaal: «Süsser Vogel Jugend» von Tennessee Williams  
3. Kirche San Francesco: Moskauer Symphonieorchester. Leitung: Kiryl Kondrashin. Solist: Vladimir Spivachov, Violine (Musikwochen Ascona)  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

### Le Locle

- Oktober: 3/12. Salon communale loclais, exposition commerciale, industrielle et artisanale  
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: Collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclais XIXe siècle

### Lötschental

- September: 14. Ferden: Patronatsfest mit Prozession der Herrgottsgrenadiere

### Lugano

- Sept./9 nov. Villa Malpensata: Rencontre internationale des Arts et de la Culture. Exposition de collections privées d'art du Tessin  
Sept./oct. Via Nassa: Chaque samedi après-midi, marché des antiquités. – «Vacances hobby»: Cours de langue italienne, yoga, céramique, modélage, dessin, peinture, équitation, ski nautique, tennis. – «Lugano sur mesure»: Programme sportif, excursions  
Sept./12 oct. Pinacothèque Villa Favorita (ve, sa, di)  
Sept./5 oct. Villa Ciani: Charles Gleyre ou les illusions perdues  
Septembre: Jusqu'au 14. Bateau «Lugano»: Chaque samedi et dimanche, danse avec musique populaire tessinoise  
9/14. Tennis: Tournoi international  
11. 18. Athlétisme: Meetings en nocturne  
12. 27/29. Palais des Congrès: Défilés de mode  
12. 21. 28. Place municipale: Civica Filarmonica  
13. 20. Eglise degli Angioli: Concerts d'orgue Aldo Ghedin  
14. Marche: Marcia longa ticinese in Valcolla  
14. 18. Golf: Coupe du Président, Tiger and Rabbit  
15. Théâtre Cittadella: Récital Rudolf Buchbinder, pianiste  
16. Place municipale: Soirée tessinoise  
20. Palais des Congrès: Championnat suisse de «Rock'n Roll»  
20/21. Voile: Régate internationale  
21. 25. 28. Golf: Coupe van Aken, Coupe Mumm, Coupe Hôtel Commodore  
22. Théâtre Cittadella: Duo Marga Schiml/Laubenthal  
24. 27. Parc municipal: Concerts du matin  
26 sept./6 oct. Padiglione Conza et MAC: Exposition «Arte – Casa»  
27. Athlétisme: Journée des talents  
29. Théâtre Cittadella: Trio Magnin-Stocker-Eichenberger  
30. Palais des Congrès: Gala Walter Roderer  
Oktober: 1er, 8. Parc municipal: Concerts du matin  
2. 5. 9. Golf: Tiger and Rabbit, Coupe «Musica», Tiger and Rabbit

- 3/5. Fête des vendanges avec grand cortège (5 oct.)  
4. Athlétisme: Meeting de la Fête des vendanges  
4/5. Tennis: Tounoi «Lui e Lei»  
5. Piazza della Riforma: Civica Filarmonica  
7. Cathédrale San Lorenzo: Niedersächsische Chorgemeinschaft  
7/12. Tennis: Tournoi «Belle Epoque»  
8. Place municipale: «Castagnata ticinese»  
9. Kursaal: Golden Gate Quartet  
10/12. Automobilisme: Rallye international de Lugano  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

### Lutry

- 18 sept./13 oct. White Gallery: César Cofone, dessins

### Luzern

- Konzerte und Theater  
September: 6./13. Kleintheater: Rumänische Volksmusik, Orchester Benone Damian  
14., 21. Kurplatzkonzerte  
18. Sept./Juni 1976. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel) und des Kleintheaters  
19. Altstadtkonzert der Stadtmusik  
Oktober: 3. Jazz Club (Café Meier): New Creoles  
10. Kunsthau: Symphoniekonzert der AML. Solist: Harry Datyner, Klavier. – Jazz Club: Beryl Briden/The Gamblers

### Ausstellungen und Messen

- September: Bis 15. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Geschichte der Marke Rolls-Royce»  
Bis 28. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Energie»  
12./16. Ausstellungshalle Allmend: 6. «Fachmesse für Altbau-Modernisierung»  
15. Sept./5. Okt. Rathaus/Kornschütte: 8. Diplomierte der Schule für Gestaltung, Luzern  
28. Sept./9. Nov. Kunstmuseum: ERRO (Gudmundur Gudmundsson) – Aldo Walker/Rolf Winnewisser – Jan Dibbets  
Oktober: 6./18. Inseli: Luzerner Herbstmesse  
6. Okt./3. Nov. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Leonardo da Vinci»

### Folklore

- Sept./Okt. Casino-Kursaal/Le Châlet: Jeden Abend Schweizer Folklore

### Sport

- September: 13. Kanu-Regatta: Schweiz-Österreich-Bayern  
13., 20. Golf: Luzerner Herbst-Vierer, Bogey Competition  
14. Allmend: Internationale Pferderennen  
21., 28. Golf: SAS-Competition, Lucerne-Blumisberg  
Oktober: 4. Golf: Final Flag Competition  
4./5. Nacionales Tischtennisturnier

### Diverses

- September: 20. Rest. Simplan: Philatelistentreffen  
Oktober: 4. Rest. Simplan: Philatelistentreffen  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

### Marly

- Oktober: 5. Tournoi du Judo-Club

### Martigny

- Septembre: Jusqu'au 14. Manoir: Exposition «Artistes suisses» (Année internationale de la femme). – Hôtel de Ville: Exposition «Le passage de Bonaparte en 1800»  
Jusqu'au 15. Manoir: Exposition «Un siècle de découvertes archéologiques gallo-romaines à Martigny-Octodurus» (fouilles archéologiques visibles jusqu'au 1er oct.)  
19/22. Tennis: Tournoi national  
Oktober: 4. Rallye du vin  
4/12. 16e Comptoir de Martigny, foire-exposition du Valais

### Meringen

Sept./Okt. Reitferienwochen im Haslital  
 September. Schweiz. Bergsteigerinstitut  
 Rosenluis: Kletterkurse für Anfänger  
 und Fortgeschrittene

### Melchsee-Frutt

September: 13./14. Melchsee: 2. Hochalpine  
 Segelregatta

### Meyrin

September: 21. Motocross international

### Montana-Vermala

Septembre. Patinoire d'été: Patinage,  
 curling, matches de hockey. – Ski d'été  
 au Glacier de la Plaine-Morte. –  
 Concerts et manifestations folkloriques  
 11. Excursion en autocar  
 11, 18. Promenades botaniques  
 accompagnées  
 12, 16. Excursions en montagne  
 accompagnées

### Montreux

Sept./26 oct. Chaque samedi et dimanche:  
 Chemin de fer touristique à vapeur  
 Blonay-Chamby  
 Sept./6 oct. 30e Festival de musique  
 Montreux-Vevey 1975: 11/14 sept.:  
 Théâtre de Vevey: Epreuves publiques  
 du Concours Clara Haskil. 12 sept.:  
 Théâtre de Vevey: English Sinfonia.  
 Direction: Neville Dilkes. Solistes:  
 Alexandre Lagoya, guitare; Marilyn  
 Costello, harpe; John Solum, flûte.  
 16/17 sept.: Théâtre de Vevey: Concerts  
 finals du Concours Clara Haskil. 17  
 sept.: Abbatale de St-Maurice: Récital  
 d'orgue Gaston Litaize. 18 sept.:  
 Montreux-Palace, Salle des Fêtes:  
 Ensemble Neue Horizonte, Berne. 19  
 sept.: Eglise St-Martin, Vevey: Récital  
 d'orgue Gaston Litaize. 23 sept.:  
 Château de Chillon: Quatuor à cordes  
 de Berlin. Soliste: Fritz Haendschke, alto.  
 24 sept.: Eglise St-Martin, Vevey:  
 Musique sacrée. Direction: André  
 Charlet. 25 sept.: Grande Salle du  
 Collège, St-Maurice: Quatuor à cordes  
 de Berlin. 26 sept.: Eglise St-Martin,  
 Vevey: Récital d'orgue Georges  
 Athanasiadis. 27 sept.:  
 Montreux-Palace, Salle des Fêtes: Les  
 Ménestriers, musique du Moyen Age  
 et de la Renaissance. 28 sept.: Maison  
 des Congrès: Concert Leonid Kogan,  
 violon; Karl Richter, clavecin. 29 sept.:  
 Eglise St-Martin, Vevey: Récital d'orgue  
 Lionel Rogg. 30 sept.: Maison des  
 Congrès: Orchestre philharmonique de  
 Moscou. Direction: Kiril Kondrashin.  
 Soliste: Alexis Liubimov, pianiste. 2 oct.:  
 Maison des Congrès: Cleveland  
 Symphony Orchestra. Direction: Lorin  
 Maazel. 3 oct.: Théâtre de Vevey:  
 Beaux-Arts Trio, New York. 4 oct.:  
 Maison des Congrès: Osaka  
 Philharmonic Orchestra. Direction:  
 Takashi Asahina. Soliste: Mitsuko  
 Uchida, pianiste. 6 oct.: Grande Salle  
 du Collège, St-Maurice: Osaka  
 Philharmonic Orchestra. Direction:  
 Takashi Asahina. Soliste: Mitsuko  
 Uchida, pianiste  
 Septembre: 11/17. Théâtre de Vevey: 6e  
 Concours Clara Haskil  
 11 sept./11 oct. Galerie Picpus: De Petris  
 et Dominko  
 12. Kiosque à musique, Jardin de la  
 Rouvenaz: Ensembles montreusiens  
 Toute l'année. Casino. – Château de Chillon.  
 – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

### Morges

Septembre: 13/14. Voile: Championnat du  
 Léman, optimiste  
 Octobre: 4/5. 26e Fête des vendanges de  
 la Côte  
 Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier  
 du XVIe au XVIIIe siècle, gravures,  
 verrerie, porcelaines, poupées et jouets  
 (ouvert les après-midi, sauf le lundi).  
 – Château de Morges: Musée militaire  
 vaudois

### Moudon

Octobre: 2. Place d'armes: Cirque Knie

### Moutier

Septembre: 13/14. Epreuves nationales de  
 dressage

### Münchenbuchsee

September: 28. Herbstschwingen

### Münchenwiler (Schloss)

28. Sept./4. Okt. Ferienkurse «Der Mensch  
 und die Sprache – philosophische  
 Besinnungen» und «Erzieher und  
 Jugendliche – Probleme einer  
 Partnerschaft»

### Murten

September: 13./14. Miniaturgolf: Schweizer  
 Meisterschaft  
 20. Kirchenkonzert  
 24./25. Panschau: Zirkus Knie  
 Oktober: 5. 42. Gedenklauf Murten-Freiburg

### Muttenz

September: 23. Mittenza-Saal:  
 Jugendmusikschule Muttenz

### Näfels

Sept./31. Okt. Freulerpalast täglich geöffnet  
 (ausgen. Montag)

### Netstal

September: 21. Evang. Kirche: Bettagsmusik

### Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'ethnographie:  
 «Amazonie du Nord-Ouest»  
 Sept./28 nov. Musée d'art et d'histoire:  
 Céramiques suisses  
 Sept./12 oct. Musée d'art et d'histoire:  
 Collections privées neuchâteloises; Salle  
 Godet: L. Robert/P. de Pury, dessins de  
 France et d'Italie  
 Sept./5 oct. Galerie 2016, Hauterive: Haim  
 Kern, peintures, collages, etc.  
 Septembre: Jusqu'au 14. Bibliothèque de  
 la Ville: Exposition d'autographes  
 constituant la collection Paul Baillod.  
 – Musée d'art et d'histoire: Gustave Du  
 Pasquier  
 13. Temple du Bas: Concert du Cercle  
 culturel italien  
 19. Temple du Bas: Virtuoses roumains  
 19 sept./12 oct. Musée d'art et d'histoire:  
 Prix Bachelin (Section Histoire)  
 19 sept./18 oct. Galerie Media, Moulins 29:  
 Claude Loewer, peintures et tapisseries  
 25. Temple du Bas: Orchestre de chambre  
 de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero  
 27 sept./19 oct. Musée d'art et d'histoire:  
 Walter Maffli/Yves Maffli, peintures  
 28. Temple du Bas: Chœur mixte de la  
 Béroche. Direction: Ch. A. Huguenin.  
 Solistes  
 Octobre: 3. Temple du Bas: Fanfare officielle  
 de la Police nationale  
 4/5. 50e Fête de vendanges  
 10. Temple du Bas: Orchestre de Bienne.  
 Soliste: Maurice André, trompette  
 10/11. Théâtre: Galas Karsenty-Herbert  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le  
 premier dimanche de chaque mois):  
 Démonstration du fonctionnement des  
 automates Jaquet-Droz

### Nyon

Septembre: Jusqu'au 28. Musée du Léman:  
 «La navigation commerciale et de  
 plaisance sur le lac Léman»  
 18/19. Pertemps: Cirque Knie  
 28. Régates nationales d'aviron  
 Octobre: 10. Aula du Collège: Concert Teca  
 et Ricardo

### Oberhofen

Sept./Mitte Okt. Schloss: Sonderausstellung  
 «Berner Bauernkeramik»  
 September: 11. Seeplatz: Ständchen des  
 Jodlerclubs  
 12. Seeplatz: Konzert der Musikgesellschaft  
 24./28. Segeln: Schweizer Meisterschaft,  
 Klasse 470

### Olten

September: 13./14. Solothurner  
 Nationalturntage  
 21. Sept./19. Okt. Stadthaus: Angel Duarte,  
 Werke  
 21. Sept./23. Nov. Kunstmuseum: Henry  
 Roulet, Werke 1945–1975  
 Oktober: 4. Konzert Radio Zürich

### Orbe

Sept./31 oct. Musée de marionnettes et  
 théâtres de papier: Ouvert tous les jours  
 de 14 à 18 h

### Ponte Tresa

September: Bis 20. Galerie T: Theo  
 Schweizer, Ölgemälde (Mi-Do  
 geschlossen)

# SERSA AG

Telefon 01 39 52 30  
 8004 Zürich  
 Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen  
 für Geleisebau und elektrische  
 und aluminothermische  
 Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,  
 Erneuerung und Unterhalt  
 von Geleiseanlagen

Schweissung  
 von Schienenstössen  
 Regenerierung von  
 Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung  
 von Geleisebaumaschinen,  
 Werkzeugen  
 und Beleuchtungsanlagen



Bei einem Cynar im Speisewagen  
 reist man viel angenehmer!

der Bitter-Aperitif auf Artischockenbasis



Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
 Demandez-le au wagon-restaurant  
 Chiedetelo nella carrozza-ristorante



# Ausbildung

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersgruppen.

**Schweizer Sektion:** Alle Schulstufen bis zur Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

**American Section:** Grades 6–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer  
Telefon 042 2117 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

## Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la  
**FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES**  
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes  
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



## Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Direktion: H. Gallmann-Kübler,  
lic. phil.  
7551 Fetan, Telefon 084 913 55

Vollausgebaute Töcherschule in landschaftlich und klimatisch bevorzugter Lage des Engadins (1712 m).  
Unser traditionsreiches Institut vermittelt mit seinem jungen, fortschrittlichen Lehrkörper Töchtern von heute das notwendige Rüstzeug für die Zukunft.  
Kleine Klassen – anspruchsvolle Schulung – unbeschwertes Lernen – Sport und Spiel – individuelle Erziehung.

**Sekundarschule – Gymnasium (Matura) – Handelsabteilung (eidg. Diplom)**

## CHATELARD SCHOOL

1833 Les Avants-sur-Montreux. Tel. (021) 62 36 44

A non-profitmaking Trust for girls 9-18  
Excellent G.C.E. 'O' and 'A' level results  
Preparation for University Entrance  
Languages  
Sciences, Music, Art, Drama, Sports  
Outstanding skiing records  
Ski lift, skating rink, tennis courts, etc.

Altitude 3,000 ft.

Prospectus on request

# Enseignement

## Pontresina

September: Bis 28. Täglich Waldkonzerte  
Bis 30. Täglich Gletscherwanderungen  
14./21. Pauschal-Tenniswoche  
14. Sept./5. Okt. Wanderwochen im Oberengadin

## Porrentruy

September: 26./28. Hippisme: Military national

## Rapperswil

Sept./Okt. Knies Kinderzoo  
September: Bis 20. Galerie Seestr. 7: Willy Müller-Britttau

Das ganze Jahr. Schloss: Neues Polenmuseum. – Heimatmuseum am Herrenberg: Täglich geöffnet 14–17 Uhr (ausgen. Freitag)

## Rheinfelden

Sept./Okt. Täglich Rheinfahrten. – Jeden Mittwoch Brauereibesichtigungen  
September: Bis 28. Kurbrunnen: Arnold Zahner, Keramik, Aquarelle und Bildfenster  
14. Kurbrunnen: Morgenkonzert  
18. Vortrag: «Denkmalpflege»  
21. Kurbrunnen: Bettagskonzert der Stadtmusik  
Oktober. Eröffnung der neuen Kunsteisbahn  
4. Salmensaal: Kabarett  
4./5. Rheinfelder Jahrmart

## Riederalp

13. Sept./18. Okt. Herbstwanderwochen  
September: 22. Schafscheid

## Riggisberg

Sept./19. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung und Sonderausstellung «Gewebe aus Ägypten»

## Rigi

September: 13., 27. Fahrten mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kaltbad

## Rivaz

Septembre: 28. Fête paroissiale

## Romanshorn

September: 12., 19. Abend-Tanzfahrten  
13. Alte Kirche: Berner Streichquartett  
13./14. Segeln: «Blaues Band»  
21. Choralmusik zum Betttag  
26./28. 6. Internationale Bodensee-Wanderung (27. Sept.: Ständchen; 28. Sept.: Marschmusik)  
27./28. Segeln: Drachen-Pokal  
28. Gr. Bodensaal: Bodensee-Symphonieorchester, Konstanz

Das ganze Jahr. Zoogarten mit Raubtierschau

## Rorschach

September: 20. Segeln: Einhandregatta  
21. Segeln: Juniorenregatta  
28. Geführte Wanderung

## Saas Fee

September. Hallenbad in Betrieb. – Geologischer Höhenweg. – Vita-Parcours  
7./27. Wanderwochen  
14. Einweihung der neuen Instrumente der Musikgesellschaft  
28. 75 Jahre Cäcilienverein  
Oktober: 5. Gemeindefest: Unterhaltungsabend

## Saignelégier

September: 21. Fête des militants franc-montagnards

## Samedan

September. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wanderungen im Nationalpark  
14. Golf: Samedan Club Match  
27. Sept./11. Okt. Herbstwanderwochen

## Sargans

Sept./31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

## Savognin

Sept./12. Okt. CIS-Tenniskurse  
September. Wöchentlich 2tägige Alpen-Safaris (Wildbesichtigungen) und geführte Wanderungen  
Oktober: 4./5. Tennis: Clubmeisterschaften

## Schaffhausen

Sept./5. Okt. Museum zu Allerheiligen: Silvio Mattioli

September: 13./14.

10. Munot-Handballturnier. – Neuhausen: Sturmgewehrshessen  
14. Schleithelm: Internationaler Motocross. – Merishausen: Jugendingertag  
20. Schiessen: Dreikantonenmatch Basel–Glarus–Schaffhausen. – Leichtathletik: 5-Kantone-Wettkampf  
20., 27./28. Hemmental: Standweihsschiessen  
21. Münster: Bettagskonzert  
27. Leichtathletik: Nachwuchswettkämpfe, Kantonalfinal  
28. Zwinglikirche: Ravel-Abend

## Schwarzenberg

September: 20. Rad-Bergzeitfahren Malters–Schwarzenberg

## Schwyz

September: Bis 14. Josephshaus KKS: Ausstellung «Eine Zukunft für unsere Vergangenheit»  
14./15. Ibach: Kilbi und Ausschiessen  
19. Sept./11. Okt. Josephshaus KKS: Ausstellung von Hobbykünstlern und -erfindern  
22. Viehmarkt und -ausstellung  
Oktober: 5. Pfarrkirche: Orgelkonzert  
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschwyzrisches Historisches Heimatmuseum)

## Seedorf UR

Sept./31. Okt. Schloss A Pro: Ausstellung «75 Jahre Klausenstrasse», Bilder, Texte, Dokumente

## Siebnen

September: 28. Herbst-Schwingertag

## Sierre

Septembre: Jusqu'au 14. Été Rainer Maria Rilke. – Château de Villa: Visites commentées de l'exposition Rilke pour les écoles. – Séminaires de 8 jours avec visite à Rarogne  
12. Spectacle en plein air «Si Rilke m'était connu»  
19/21, 26/28. Fête des Bourgeoisies 1975: Concours de tir et exposition «Arts et Loisirs»  
27/28. Rassemblement des Valaisans de l'Extérieur: 27 sept.: Soirée valaisanne; 28 sept.: Cortège folklorique, etc.  
Octobre: 6. Galas Karsenty-Herbert: «La Bande à Glouton»  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

## Sils i. E.

September. Wöchentlich geologische Exkursionen und Bergtouren. – Permanente Steinstossenmeisterschaft. – Fischen im Lej Sgrischus  
15. Alpbazug

## Silvaplana

Sept./18. Okt. Corvatsch: «Weisse Wochen im Sommer»

## Sion

Septembre: Jusqu'au 28. Galerie «La Grange à l'Evêque»: Jean-Claude Rouiller, dessins, peintures, tapisseries  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

## Solothurn

Sept./April 1976. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele  
September: 16. St.-Urten-Kathedrale: Kurt Huber, Tenor; Bruno Eberhard, Orgel  
24. Gr. Konzertsaal: Radio-Symphonieorchester Basel  
28. Sept./2. Nov. Städt. Museum: «Aspekte aus neueren Solothurner Sammlungen»  
Oktober: 2. Gr. Konzertsaal: Chopin-Abend Alain Bernheim

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeerern, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»



## Spiez

Sept./19. Okt. Schloss: Der Berner Maler Rudolf Mürger (1862–1929)  
Sept./Mitte Okt. Schloss: Täglich geöffnet  
September: 12., 19., 26. Schlosskirche: Orgelabende Hannes Meyer  
14. Bubenberg-Schiessen

## Spilügen

Oktober. Geführte Wanderungen

## St-Cergue

September: 14. Tir populaire au petit calibre

## St. Gallen

Sept./5. Okt. Historisches Museum: «Mensch und Tier», Textilien aus 7 Jahrhunderten  
September: 10./14. Kongress: International Council of Amnesty International  
14. Kirche Heiligkreuz: «Messe pour les paroisses.» – Faustball: Schweiz–Österreich  
Mitte Sept./Mai 1976. Spielzeit des Stadttheaters: Opern, Operetten, Schauspiele, Ballett  
15. Foyer des Stadttheaters: «Concerto St. Gallen»  
25. Tonhalle: Kammermusikskonzert  
27. Aula Kantonsschule: Musikfreunde-Orchester St. Gallen  
27./28. Internationale Bodenseetagung junger christlicher Politiker

Oktober: 5. Kirche Heiligkreuz: Orgelmusik A. Mittenhofer, Wien. – Militärradrennen St. Gallen–Zürich

9./19. Olma, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft. – Herbstjahrmarkt

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickerien). – Historisches Museum im Stadtpark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

## St-Maurice

September: 17. Abbatiale: Récital d'orgue Gaston Litaize  
25. Grande Salle du Collège: Quatuor à cordes de Berlin  
Oktober: 6. Grande Salle du Collège: Osaka Philharmonic Orchestra. Direction: Takashi Asahina. Soliste: Mitsuko Uchida, pianiste

## St. Moritz

Sept./Okt. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum. – Engadiner Museum. – Segantini-Museum. – Hallenschwimmbad. – Casino-Kursaal: Jeux de boules  
Sept./18. Okt. Corvatsch: Weisse Wochen im Sommer  
September: Bis 14. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen. – Zahnärzte-Fortbildungskurse St. Moritz  
Bis 30. Segelschule  
7./20. Eurotel Champfèr: «Sportrisiko und Therapie», internationaler sportärztlicher Fortbildungslehrgang  
14. Golf: Samedan Club Match  
20./21. Laudinella: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn. Leitung: Hannes Reimann. Solisten

## St. Peterzell

September: 27./28. Nationale Automobilbergrennen

## Stäfa

September: 13./14. Pferdesport: Nationale Fahrwetttbewerbe

## Stein am Rhein

Sept./25. Okt. Heimatwerk, Haus zum Chupferberg: «Kunsthandwerk und Mineralien aus Graubünden»  
September: 21. Kirche Burg: Bettagskonzert

## Stoos

September: 27./28. Stoos-Schiessen

## Sursee

Oktober: 5. Nationale Ruderregatta  
Das ganze Jahr. Kapuzinermuseum – Kirchenschatz – Schützenstube

## Tavannes

September: 20. Trial motocycliste

## Teufen AR

September: 22. Kantonale Stafettenmeisterschaften

## Thun

Sept./Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Schloss: Historisches Museum (täglich geöffnet)  
Sept./12. Okt. Kunstsammlung Thunerhof: Victor Surbek  
Sept./5. Okt. Woche-Panorama: Rundgemälde der Stadt Thun ums Jahr 1800 und Fotos von Alt-Thun  
September: Bis 13. Martinskirche: Freilichtaufführungen «Andorra» von Max Frisch  
Bis 14. Schloss Schadau: Retrospektive Gemäldeausstellung Hans Zaugg  
13. Stadion Lachen: GGT-Clubmeisterschaften  
13./14., 22./24. Stadtkirche: Symphoniekonzerte  
14. Stadtkirche: Orgelabend Guy Bovet  
21. Stadtkirche: Berner Kammerorchester. Solistin: Marianna Graber  
27. Stadion Lachen: TVT-interner Vereinsmehrkampf  
27./29. «Ausschiesset», traditionelles Volksfest  
Das ganze Jahr. Galerie Anita Steiner: Antiquitäten

## Tramelan

Oktober: 4. Judo: Tournoi international par équipes

## Unteriberg

Oktober: 5. Herbstschwingel

## Unterwasser

Sept./Okt. Geführte Wanderungen – Wildbesichtigungen  
September: Bis 15. Hobbykurse «Handweben»

## Uznach

September: 13. 50 Jahre Ornithologischer Verein. – Schmerikon: Jubiläumsschiessen  
13./14. Volksradfahren ATB  
21. Geführte Wanderung  
Oktober: 4./5. Chilibischiessen  
5. Orientierungslauf

## Vallée de Joux

September: 13. Le Sentier: Concert Pop  
14. Le Brassus: Tour pédestre  
18/22. Voile: Championnat suisse 420  
20. L'Orient: Cross annuel

## Vevey

Sept./26 oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby  
Sept./6 oct. 30e Festival de musique Montreux-Vevey 1975  
September: Jusqu'au 14. Galerie Arts et Lettres: Roger Pfund  
Jusqu'au 20. Maison de Commune, Chardonne: Exposition Yvonne Oltramare  
9 sept./10 oct. Galerie Arcane: Frank Dacosta  
11/17. Théâtre: 6e Concours de piano Clara Haskil (11/14 sept.: Epreuves publiques)  
11/30. Galerie Alpha: Anne-Marie Trechslin  
12. Théâtre: English Sinfonia. Direction: Neville Dilkes. Solistes  
12/14. La Tour-de-Peilz: Fête de la Tour  
13. Blonay: Concert  
16/17. Théâtre: Concerts finals du Concours Clara Haskil avec la Camerata academica Salzbouurg. Direction: René Klopfenstein  
18 sept./5 oct. Galerie Arts et Lettres: Hans-Rudolf et Margrit Schöttli  
19. Eglise St-Martin: Concert d'orgue Gaston Litaize  
19 sept./23 oct. Galerie Arcane: Bernhard Tagwerker  
24. Eglise St-Martin: Solistes et Chœur de la Radio Suisse romande, Ensemble à Percussion Pierre Métral. Direction: André Charlet  
24 sept./oct. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Le Légume», comédie de F. Scott-Fitzgerald  
26. Eglise St-Martin: Récital d'orgue Georges Athanasiadis  
27. Blonay: Tir communal de groupes. – Blonay: Vente paroissiale  
29. Eglise St-Martin: Récital d'orgue Lionel Rogg  
Oktober: 2/31. Galerie Alpha: Verone  
3. Théâtre: Beaux-Arts Trio, New York  
4. St-Légier: Bal d'automne  
4/19. Maison de Commune, Chardonne:

# Graubünden



## AROSA

für aktive Ferien in  
gesunder Bergluft im  
Sommer und Winter

Auskunft und Prospektmaterial:  
Kurverein Arosa, 7050 Arosa  
Telefon 081 31 16 21



MODERN, CHIC,  
VIELSEITIG, IDEAL  
FÜR SOMMERFERIEN  
MAXIMAL



300 km Spazier- und Wanderwege, Bergbahnen, Bergsteigerschule, Vita-Parcours, Kunstseilbahn, Hallen- und Gartenbad, Rudern, Segeln, Angeln, Golf, Tennis, Reiten, (Reithalle)  
Kinderspielplatz, Ausflugsfahrten, Heimatmuseum, Kongresshaus, Casino/Spielsaal, Veranstaltungen

**Hobby-Ferien: Pauschalwochen für Golf, Tennis, Reiten, Bergsteigen und Wandern**

Auskunft und Prospekte:  
Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein,  
Postfach 198, 7270 Davos Platz

## BERGELL

600–1800 m

Saison Mai bis Oktober.  
Das herrliche Kletter- und Wandergebiet mit südlichem Klima in der Bündner Bergwelt.  
Organisierte Wanderwochen  
**Neu:** Panorama-Hochweg Casaccia–Soglio

Prospekte und Auskünfte durch den

Verkehrsverein  
«Pro Bregaglia»  
7649 Bondo  
Telefon 082 4 14 72

BREGAGLIA

## BERGELL



1014 m ü. M.

Südalpines Tal, 35 km von St. Moritz. Unberührte Natur und einzigartiges Wandergebiet. Gute Wanderwege, schöne Bergseen.  
Prächtiger Höhenweg Alp Grüm–Selva. Wanderwochen bis September.  
Günstig für Frühlings- und Herbstferien. Gute Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Schwimmen, Rudern, Tennis, Vita-Parcours.

Prospekte durch  
ENTE Turistico-Verkehrsverein  
Poschiavo, Tel. 082 5 05 71

Lucette Hafner, céramiste  
5. Casino: Grande bourse-exposition  
philatélique  
9/26. Galerie Arts et Lettres: Charles Egli

#### Vich

Septembre. Galerie La Rose des Vents:  
Sonia Delaunay, estampes; Antoine  
Poncet, marbres et bronzes

#### Villars

Septembre. Patinoire: Matches de hockey  
sur glace, patinage artistique. – Bowling:  
Tournois et compétitions. – Skibob et  
ski d'été au Glacier des Diablerets. –  
Tournoi international de pétanque

#### Visp

September: 12. Zur Alten Post: Modeschau  
28. Zunftschiesen

#### Vitznau

September: Bis 27. Täglich  
Rigi-Sonnenuntergangsfahrten  
12. «Vitznau grüsst Arth-Goldau»  
13., 27. Fahrten mit historischem Dampfzug  
Vitznau-Rigi Kaltbad  
27. 150 Jahre Rigiabahn: Depotbesichtigung,  
Bilderausstellung und Filmabend

#### Wädenswil

September: 27. Kirche: Duo Robert Kunz,  
Violine; Rudolf Sidler, Orgel

#### Waldenburg

September: 21. Fahrt mit historischem  
Dampfzug  
28. Geführte Wanderung

#### Walenstadt

September: 13. Kantonaler Lehrerspieltag  
27. Velotour ins Grüne

#### Weinfelden

September: 16. Thurgauerhof: «Dreyfus»  
von Jean-Claude Grumberg (Münchner  
Tournee)

#### Wetzikon

Oktober: 10. Aula: Golden Gate Quartet

#### Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof:  
Täglich geöffnet

#### Wilderswil

September. Jeden Mittwochabend  
volkstümliches Platzkonzert. – Jeden  
Freitag geführte Morgenwanderung mit  
Alpkäseribesichtigung

#### Wildhaus

Sept./Mitte Okt. Luftgewehr-Schiessanlage:  
Wöchentlich Turniere  
September. Schweizer Bergsteigerschule  
Alpstein-Säntis: Kletterkurse,  
Tourenwochen usw. – Tenniskurse  
Bis 15. Zwingliheimstätte: Handweben  
(Wochenkurse)  
Bis 20. Holi-Fit-Kurse  
Bis 21. Herbstwanderwochen  
28. Sept./4. Okt. Zwingliheimstätte:  
COL-Team, auf der Suche nach neuen  
Formen der Gruppenarbeit  
Oktober: 5./12. Herbstwanderwoche

#### Winterthur

September: Bis Ende. Stiftung Oskar  
Reinhardt (Graph. Kabinett): Henri de  
Toulouse-Lautrec, Zeichnungen und  
Lithographien  
12. Schloss Mörsburg: «Der Geizige» von  
Molière  
12. Sept./18. Okt. Kunsthalle im Waaghaus:  
Erika Streit. – Gewerbemuseum:  
«Winterthur und seine Gärten»  
13. Sept./9. Nov. Kunstmuseum:  
«Expressionismus in der Schweiz»  
17. Stadthausaal: Hausabend. Leitung:  
E. Kfenek. Solistin: Verena Gohl,  
Mezzosopran  
20., 27. Ref. Kirche Töss: Orgelvesper  
21. Neue Musikschule: Matinee.  
Ausführende: Verena Gohl, Mezzosopran;  
E. Kfenek, Klavier  
22. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung:  
Sylvia Caduff. Solist: Ernest Hiltenbrand,  
Horn  
23. Stadthausaal: Ingrid Häebler,  
Hammerklavier  
25. Altes Stadthaus: Autoreabend Gertrud  
Leutenegger  
28. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert  
Oktober: 1. Stadthausaal:  
Symphoniekonzert. Leitung: Fritz Rieger.  
Solistin: Verena Pfenninger, Klavier

2./3. Stadttheater: «Süsser Vogel Jugend»,  
Schauspiel von Tennessee Williams  
4. Kellertheater: Dieter Wiesmann,  
Chansonnier  
5. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Fritz  
Rieger. Solist: János Mészáros, Fagott  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar  
Reinhardt: Sammlung von Bildern  
schweizerischer, deutscher und  
österreichischer Maler des 19. und  
20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:  
Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –  
Kunstmuseum: Gemaldesammlung des  
Kunstvereins Winterthur. –  
Heimatomuseum im «Lindengut». –  
Kleinmeistersammlung Jakob Briner.  
– Uhrensammlung Konrad Kellenberger

#### Wohlen AG

September: 28. Karting: Schweizer  
Meisterschaft

#### Yverdon

September: 13. Course au trot attelé  
(nocturne)  
13/14. Concours hippique national  
20/21. Hippodrome: Cirque Knie

#### Zermatt

September: 7./13. Bergsteigerschule:  
Leichte Tourenwoche

#### Zerne

Sept./Okt. Geführte Wanderungen: Wild-  
und Florabeobachtungen

#### Zinal

September. Ecole d'alpinisme du Val  
d'Anniviers: Courses collectives et  
semaines de haute montagne

#### Zofingen

September: 28. Nationales Castingturnier

#### Zug

September: 13. Faustball:  
Schweiz-Österreich  
17., 24. Orgelkonzerte  
18. Casino: Kabarett Rotstift  
Oktober: 1. Casino: «Der Unbestechliche»  
10. Schweizerische  
Rock'n-Roll-Tanzmeisterschaft

#### Zuz

27. Sept./18. Okt. Herbstwanderwochen

#### Zürich

##### Konzerte und Theater

Sept./Mai 1976. Spielzeit des Opernhauses,  
des Schauspielhauses, des  
Bernhard-Theaters, des Theaters am  
Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt,  
des Theaters an der Winkelwiese, des  
Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein,  
Winkelwiese 4, und Zbigniew Stoks  
Kammertheater, Hirschengraben 42  
September: 11. Tonhalle: Zürcher  
Kammerorchester. Leitung: Edmond de  
Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine  
11., 18., 25. Fraumünster: Orgelabende  
Heinrich Funk  
12. Tonhalle: Klavierabend Géza Hegyi  
14./23. Reithalle Gessnerallee:  
«Sommergäste» von Maxim Gorki  
(Schaubühne am Hallischen Ufer,  
Berlin)  
15./20. Hechtplatz-Theater: Milva singt  
Brecht  
17. Tonhalle: Klavierabend Mathilde Freitag  
20. Opernhaus: Premiere «My fair Lady».  
– Kirche zu Predigern: Bettagsmusik.  
Leitung: Klaus Knall  
22. Sept./2. Nov. Hechtplatz-Theater: Cesar  
Keiser mit «Opus 8»  
25. Tonhalle: Rezital Ingrid Häebler,  
Hammerklavier  
26. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.  
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:  
Leonid Kogan, Violine  
27./30. Bernhard-Theater: Kabarett  
Insterburg & Co.  
28. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö  
Tschupp. Solist: Niklaus Tüller,  
Bass-Bariton  
29. Kongresshaus: Gitarrenrezital Yoshiaki  
Serizawa  
30. Kongresshaus: Dutch Swing College  
Band  
Okt./Nov. Kammertheater Stok: «Trommle  
die Leute aus dem Schlaf»  
Oktober. Theater am Neumarkt: «Das  
Notwendige und das Überflüssige» von  
Nestroy  
1. Tonhalle: Trio di Trieste  
1/9. Bernhard-Theater: «Ein idealer Gatte»  
2. Fraumünster: Orgelkonzert

3. Wengihof: Tremble Kids are back  
5. Tonhalle: Vivaldi Players  
6./18. Hechtplatz: Puppentheater Peter  
W. Loosli  
8. Volkshaus: Golden Gate Quartet

##### Ausstellungen und Messen

Sept./Ende Dez. Medizinhistorische  
Sammlung der Universität: «Die  
Entdeckung der Krankheitserreger»  
Sept./2. Nov. Kunsthau: Alexander Calder  
Sept./Okt. Museum Rietberg,  
Hirschengraben: «Das Gold in der Kunst  
Westafrikas»  
Sept./26. Okt. Museum Bellerive: «Objekte  
des Jugendstils» (aus der Sammlung  
des Kunstgewerbemuseums Zürich). –  
Graph. Sammlung der ETH:  
«Jahreszeiten und Monatsbilder,  
Landschaft und bäuerliche Arbeitswelt»  
Sept./Mitte Okt. Unterensträngen: Dahlien-  
und Herbstblumenschau  
Sept./12. Okt. Helmhaus: Otto Müller,  
Bildhauer  
Sept./5. Okt. Kunsthau: Carl Bucher  
Sept./4. Okt. Zentralbibliothek, Predigerchor:  
Heinrich Bullinger, zwischen  
Reformation und Gegenreformation  
September. Völkerkundemuseum der  
Universität: «Impressionen aus Tibet»  
(Sammlung H. Harrer) und «Kunstwerke  
aus tibetischen Klöstern»  
Bis 13. Paulus-Akademie, Witikon:  
Paul-A. Jäggi, Zeichnungen  
Bis 20. 100 Jahre Kunstgewerbemuseum:  
«Das Gesicht der Strasse»,  
Jubiläumsausstellung  
9./13. Züspa: «Büfa», Schweizerische  
Bürofachaussstellung  
15. Sept./Ende Okt. Stadthaus: «Die Frau  
in der Schweiz»  
19. Sept./31. Okt. Paulus-Akademie, Witikon:  
Max Mathys, Farbgrafien von  
Himmels- und Landschaftsstrukturen  
21./23. Hotel Zürich: Schweizer  
Mieder-Salon  
25. Sept./5. Okt. Züspa-Hallen: Züspa,  
26. Zürcher Herbstschau für Haushalt,  
Wohnen, Sport und Mode  
Okt./Nov. Museum Rietberg,  
Hirschengraben: «Chinesische Bronzen  
aus Schweizer Sammlungen»  
Oktober: 9./22. 67. Schweizer Modewochen,  
Zürich  
*Feste und Folklore*  
September: 13./15. Albisgütli: Zürcher  
Knabenschiesen

##### Internationale Kongresse

September: 8./12. Universität:  
7. Internationaler Kongress der  
forensischen Wissenschaften  
9./13. ETH Hönggerberg: Internationales  
Symposium über Hochspannungstechnik  
15./18. Universität: Kongress der  
Internationalen Gesellschaft für  
geographische Medizin. – Kinderspital:  
2nd Conference of the European Study  
Group on Paediatric Neurology  
16./18. Kongresshaus: Internationale  
Konferenz «System Blech 75»  
16./19. Hotel Zürich: Alliance européenne  
des Agences de presse. – Hotel Atlantis:  
Jahreskongress der ESTA  
22./26. ETH: European Meeting on  
Ferro-Electricity  
22./27. Universität: Gesellschaft Deutscher  
Chemiker  
27./28. Universität: 4. Symposium für  
Gesprächs-Psychotherapie  
30. Sept./3. Okt. Paulus-Akademie:  
4. Internationales Symposium des  
Institutes für Ehe- und  
Familienwissenschaften  
Oktober: 1./4. Universität: Arbeitstagung  
der Skandinavisten des deutschen  
Sprachgebiets  
8./10. ETH: Gesellschaft für  
Arbeitswissenschaft

##### Sport

September: 14. SVKT-Spieltag  
17. Fussball: Grasshoppers-Real Sociedad  
San Sebastian (UEFA-Cup)  
20. Rennbahn Oerlikon: Radrennen  
27./28. Nationaler Concours hippique. –  
Satus/SKTSV-Leichtathletik-  
Mehrkampfeisterschaften. – Nationales  
Tischtennisturnier  
28. Nationale Ruderregatta  
29. Rad: Schweizer Meisterschaft im  
4-km-Bahn-Mannschaftsfahren  
Oktober: 5.  
Kleinkaliber-Verbandsmeisterschaften.  
– Militärradrennen St. Gallen-Zürich  
9./11. Handballturnier: Ungarn –  
Schweden – Spanien – Schweiz

##### Diverses

Sept./Dez. Predigerchor, Predigerplatz 33:  
Jeden 1. Montag jeden Monats  
öffentliche Führung im Lesesaal des  
Staatsarchivs Zürich  
Sept./Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag  
Flohmarkt. – Niederdorf: Jeden  
Donnerstag Kuriositätenmarkt und jeden  
1. Samstag im Monat Keramikmarkt  
Das ganze Jahr. Kunsthau: Gemälde- und  
Plastiken, Giacometti-Stiftung,  
Marc-Chagall-Saal. – Schweizerisches  
Landesmuseum: Schweizerische Kultur  
und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen:  
Schweizer Keramik des  
18. Jahrhunderts. –  
Kunstgewerbemuseum:  
Wechselausstellungen. – Museum  
Bellerive: Sammlung des  
Kunstgewerbemuseums und  
Wechselausstellungen. – Museum  
Rietberg: Ausereuropäische Kunst,  
vorwiegend aus Indien, China, Afrika.  
– Graph. Sammlung der ETH: Alte und  
moderne Graphik und  
Wechselausstellungen. –  
Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte,  
Bibliothek und Arbeitszimmer des  
Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:  
Französische Impressionisten,  
mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus:  
Wechselausstellungen. –  
Zentralbibliothek: 1.8 Mio  
Sammlungsgegenstände, Lesesäle,  
Wechselausstellungen. – Universität:  
Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung  
u. a.), Archäologische Sammlung (antike  
Kunst), Medizinhistorische Sammlung,  
Zoologisches Museum,  
Paläontologisches Museum  
(Triasfossilien vom Monte San Giorgio).  
– Pestalozzianum: Drei  
Pestalozzi-Gedenkzimmer,  
Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in  
350 Arten. – Schweizer  
Alpenbahnmodell (neben Zoo). –  
Baumusterzentrale: Permanente  
Baufachaussstellung. – Botanischer  
Garten: Exotische und einheimische  
Pflanzen. – Sukkulentsammlung:  
Kakteensammlung in über 4000 Arten.  
– Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke,  
Nationalbankgebäude und Flughafen  
Kloten): Schweizer Volkskunst und  
ländliches Handwerk

##### Zweismimen

September. Jeden Montag  
Gästebegrüssung. –  
Ferien-Autofahrschule. –  
Deltaflugschule. – Käserei- und  
Alpbesichtigungen. – Begleitete  
Ausflugsfahrten mit BLS. – Tennishalle  
13./27. Obersimmentaler Wanderwochen

##### Liechtenstein

September: 12. Eschen: Platzkonzert  
20. Balzers: «Die ist nicht von gestern»,  
Komödie von Garson Kanin. – Eschen:  
Kinderkonzert  
Oktober: 5. Balzers: Internationale  
Grenzlandschau

#### Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes  
des manifestations, ainsi que toutes  
informations complémentaires aux  
offices de tourisme locaux